

Súd: Krajský súd Žilina
Spisová značka: 7Co/281/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5916202337
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 09. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. František Dulačka
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2016:5916202337.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako odvolací súd, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Františka Dulačku a členiek senátu Mgr. Márie Kašikovej a Mgr. Kataríny Beniačovej, v právnej veci žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaný v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúci na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, IČO: 47 258 713, so sídlom Karadžičova 2, 821 08 Bratislava, právne zastúpený Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s. r. o., IČO: 47234547, Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, proti žalovanej: E. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom R. C. XX, XXX XX R. C., o zaplatenie 842,22 Eur s príslušenstvom, na odvolanie žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Ružomberok, č. k. 5C/59/2016-32 zo dňa 31. mája 2016 v spojení s opravným uznesením č. k. 5C/59/2016-38 zo dňa 30. júna 2016, takto

rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým vo zvyšnej časti návrh zamietol a vo výroku o trovách konania, **p o t v r d z u j e .**

V ostatnej časti **z o s t á v a** rozsudok okresného súdu **n e d o t k n u t ý .**

Žalovanej **p r i z n á v a** proti žalobcovi nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu.

o d ô v o d n e n i e :

1. Napadnutým rozsudkom okresný súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 128,91 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne od 17.10.2014 do zaplatenia a vo zvyšnej časti návrh zamietol. Rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov prvostupňového konania.

2. Mal za preukázané, že sporové strany dňa 28.08.2011 uzavreli Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej žalobca poskytol žalovanej úver vo výške 354,67 Eur na zakúpenie tovaru špecifikovaného v Zmluve. Bola dohodnutá úroková sadzba 30% ročne, RPMN 34,52 %, priemerná RPMN 42,36 %. Žalovaná sa zaviazala úver splácať v 9 mesačných splátkach po 45,98 Eur splatných vždy do 15. dňa v mesiaci s tým, že prvá splátka bola splatná 15.09.2011 a konečná splatnosť 15.05.2012. Zároveň v časti 2 Zmluvy uzavreli Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej žalobca poskytol revolvingový spotrebiteľský úver s výškou úverového rámca 5.000 Eur, pri úrokovej sadzbe 26,28% ročne, RPMN 41,76 %, výška mesačnej splátky minimálne 5% z dlžnej sumy zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 Eur s tým, že prvá mesačná splátka je splatná 10. deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené prvé čerpanie revolvingového úveru a všetky ďalšie mesačné splátky vždy 10. deň v mesiaci. Nárok bol uplatnený titulom plnenia zo Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere, keď žalovaná čerpala peňažné prostriedky v celkovej výške 994,51 Eur a celkovo uhradila čiastku 865,60 Eur.

3. Predmetná zmluva neobsahuje v rozpore s ust. § 9 ods. 2 písm. k) Zákona o spotrebiteľských úveroch výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve sa uvádza len výška mesačnej splátky, a to minimálne 5% z dlžnej sumy zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 Eur, bez bližšej špecifikácie, teda nie je uvedená výška splátky istiny, úroku a poplatkov. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal orientovať v ponuke, a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo. Uvedené má za následok, že spotrebiteľský úver je potrebné v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) Zákona o spotrebiteľských úveroch považovať za bezúročný a bez poplatkov.

4. Nakoľko žalovaná čerpala úver 994,51 Eur, z ktorého uhradila čiastku 865,60 Eur, ostáva k úhrade suma 128,90 Eur, na zaplatenie ktorej žalovanú zaviazal. V ostatnej časti návrh zamietol.

5. Rovnako zamietol návrh v časti zaplatenia riadnych úrokov z dlžnej úverovej istiny vo výške 23,76 % ročne od 17.10.2014 až do zaplatenia, nakoľko zmluvný úrok ako odplata (cena) veriteľom za poskytnuté peňažné prostriedky prislúcha len za dojednanú dobu poskytnutia úveru, čo vyplýva aj z ustanovenia § 503 Obchodného zákonníka. K zosplatneniu úveru došlo dňa 16.10.2014, keď žalobca vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa stal splatným celý dlh žalovanej v celom rozsahu a z tohto dôvodu zmluvné úroky po uvedenom dátume žalobcovi neprislúchajú.

6. Zároveň priznal žalobcovi zákonný úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne z dlžnej istiny 128,91 Eur od 17.10.2014 do zaplatenia, nakoľko žalovaná neuhradila sumu v lehote splatnosti, t.j. do dátumu predčasnej splatnosti úveru.

7. O trovách konania rozhodol v zmysle ust. § 142 ods. 2 O.s.p., nakoľko obe sporové strany mali vo veci úspech čiastočný.

8. V zákonom stanovenej lehote vo výroku, ktorým bol vo zvyšku návrh žalobcu zamietnutý, podal odvolanie žalobca. Mal za to, že súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, ako aj za to, že rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Poukázal na to, že uplatneného nároku sa domáhal titulom neuhradených záväzkov z uzavretej Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a že predmetom takejto zmluvy je poskytnutie revolvingového úveru formou tzv. povoleného prečerpania. To znamená, že žalobca poskytuje žalovanej určitý úverový rámec, z ktorého môže žalovaná čerpať podľa svojho uváženia maximálne do výšky poskytnutého úverového rámca. Žalovaná tak mohla čerpať celú výšku úverového rámca naraz, mohla čerpať len časť poskytnutého rámca jednorázovo alebo opakovane, mohla kedykoľvek splatiť akúkoľvek časť čerpanej sumy alebo aj celú sumu. Nevie vôľu žalovanej ani predpokladať ani ovplyvniť, preto nemohol v zmluve uviesť výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov inak ako to urobil vo svojej úverovej zmluve. Výšku povinnej mesačnej splátky vypočítanú podľa úverovej zmluvy oznamoval žalovanej vo výpise z úverového účtu. Poukázal na rozhodnutie Okresného súdu Banská Bystrica č.k. 8C/284/2015-67. Vzhľadom na uvedené má za to, že zmluva obsahovala všetky zákonom požadované náležitosti, a preto súd nesprávne postupoval, keď posúdil predmetný úver za bezúročný a bez poplatkov. Má za to, že dostatočne preukázal oprávnenosť žalovaného nároku a v priebehu konania riadne označil a založil do súdneho spisu všetky relevantné dôkazy na preukázanie svojich tvrdení. Preto navrhuje rozsudok okresného súdu v napadnutej časti zrušiť a vrátiť vec na ďalšie konanie. Zároveň si uplatnil trovy odvolacieho konania, ktoré i vyčísliť.

9. Žalovaná sa k odvolaniu žalobcu nevyjadřila.

10. Krajský súd v Žiline ako odvolací súd v zmysle ust. § 34 Civilného sporového poriadku (ďalej len CSP), po zistení, že odvolanie podala včas sporová strana proti rozsudku, proti ktorému je prípustné odvolanie (§ 355 ods. 1, § 359, § 362 ods. 1 CSP), bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 378 ods. 1, § 177 ods. 2 písm. c) CSP) preskúmal napadnuté rozhodnutie v intenciách ust. § 379 a § 380 ods. 1 CSP a napadnutý rozsudok v zmysle ust. § 387 ods. 1 CSP ako vecne správny potvrdil.

11. Hoci súd prvej inštancie vo veci rozhodoval za účinnosti Občianskeho súdneho poriadku, s poukazom na ust. § 470 ods. 1 CSP, podľa ktorého ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté predto dňom nadobudnutia jeho účinnosti, krajský súd v odvolacom konaní bol povinný postupovať a konať od 01.07.2016 podľa zák. č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok.

12. Po vyhlásení rozhodnutia súdu prvého stupňa došlo s účinnosťou od 01.07.2016 k cezhraničnému zlúčeniu spoločnosti CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO : 35 787 783, so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzsko, zapísaná pod č. 542097902 konajúci na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, IČO: 47258713, Karadžičova 2, 821 08 Bratislava. Preto v ďalšom odvolací súd konal s právnym nástupcom pôvodného žalobcu.

13. Vo väzbe na samotné meritórne posúdenie daného prípadu odvolací súd poukazuje na zodpovednosť žalobcu za obsahové vymedzenie svojho odvolania a na viazanosť odvolacieho súdu odvolacími dôvodmi (§ 379 a § 380 ods. 1 CSP). Odvolací súd nemôže v sporovom konaní nahrádzať nevyhnutnú procesnú aktivitu účastníka a formulovať namiesto neho odvolacie dôvody, respektíve preskúmať rozhodnutie na základe iných než účastníkom konania v odvolaní vznesených námietok. Žalobca v odvolaní namietal, že okresný súd nesprávne vec právne posúdil, keď vyhodnotil a dospel k záveru, že Zmluva o revolvingovom úvere neobsahovala podstatnú náležitosť zmluvy, a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, vzhľadom na charakter zmluvy toto nemohol uviesť inak ako to uviedol, že výška splátky je 5% z dlžnej sumy zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 Eur. Preto odvolací súd v ďalšom sa zaoberá touto odvolacou námietkou.

14. Účelom náležitosti ust. v § 9 ods. 2 písm. k) Zákona o spotrebiteľskom úvere je, aby spotrebiteľ vedel rozlíšiť, aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a ďalšie poplatky, čo mu tiež umožňuje zorientovať sa v danej situácii, pretože potom nie je dostatočne určité, akú časť istiny zaplatil, ako bude s jeho platbou naložené a akú časť úveru platí na úroky a ďalšie poplatky, teda odplatu žalobcu. V tomto prípade nie je možné akceptovať odvoláciu námietku žalobcu, že v prípade revolvingového úveru nie je možné takto rozložiť splátku, keďže pri uzatváraní zmluvy nie je zrejماً jej výška. Daná špecifikácia mala byť vyjadrená aspoň pomerným spôsobom (napr. percentuálne ako to bolo uvedené aj v prípade celkovej splátky). Keďže v zmluve nie je náležite určené, v akej časti má byť započítaná splátka na istinu, v akej časti na úrok z istiny, alebo poplatku, spotrebiteľ nemal vedomosť, v akej časti má zaplatenú istinu (v akej časti ju veriteľ - žalobca započítal na zaplatenie istiny) a v akej časti ostatné poplatky. Práve i z tohto dôvodu zákonodarca uvedené označil ako podstatnú náležitosť spotrebiteľskej zmluvy o úvere, bez ktorého uvedenia sa považuje úver za bezúročný a bez poplatkov. Preto poskytnutý úver žalobcom žalovanej je potrebné považovať za bezúročný a bez poplatkov. Okresný súd mal nepochybne preukázané a táto skutočnosť medzi účastníkmi ani nebola sporná, že žalovaná čerpala celkom na úvere 994,51 Eur a uhradila žalobcovi čiastku 865,60 Eur. Teda žalovaná bola povinná zaplatiť žalobcovi v čase podania žalobného návrhu z dôvodu bezúročnosti a bezodplatnosti úveru sumu 128,91 Eur, v ktorej časti bolo návrhu vyhovieť spolu s úrokmi z omeškania z tejto istiny. Dôsledkom uvedeného je nedôvodnosť návrhu žalobcu vo zvyšnej časti.

15. Vzhľadom na vyššie uvedený záver je vecne správny rozsudok súdu prvej inštancie vo veci samej ako aj v časti rozhodnutia o trovách konania, keď okresný súd konštatoval v zásade rovnaký úspech oboch sporových strán. Preto odvolací súd rozsudok okresného súdu ako vecne správny podľa § 387 ods. 1 CSP potvrdil.

16. O trovách odvolacieho konania rozhodol krajský súd tak, že žalovanej proti žalobcovi priznal nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu, nakoľko mala v odvolacom konaní plný úspech. Pri rozhodovaní vychádzal z § 396 ods. 1 CSP (ustanovenia o trovách konania pred súdom prvej inštancie sa použijú primerane aj na odvolacie konanie), § 255 ods. 1 CSP (súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci) a § 262 ods. 1 CSP (o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí).

17. Rozhodnutie odvolacieho súdu bolo prijaté pomerom hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa. (§ 419 CSP)

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces. (§ 420 CSP)

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe odvolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi odvolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne.

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n). (§ 421 ods. 1 a 2 CSP)

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie. (§ 422 ods. 1 a 2 CSP)

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné. (§ 423 CSP)

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde. (§ 427 ods. 1 a 2 CSP)

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania ustanovených v § 127 ods. 1 CSP (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpísania) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh). (§ 428 CSP)

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa. (§ 429 CSP)

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže dovolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie dovolania. (§ 430 CSP)